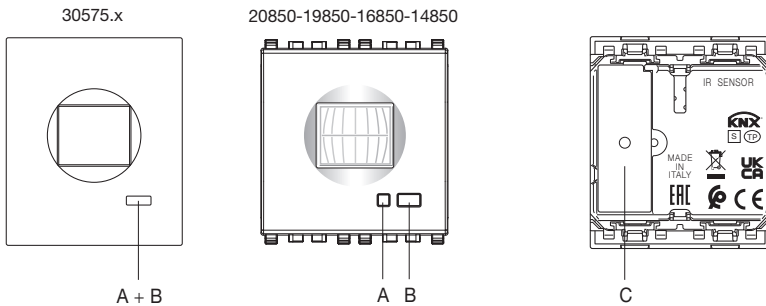
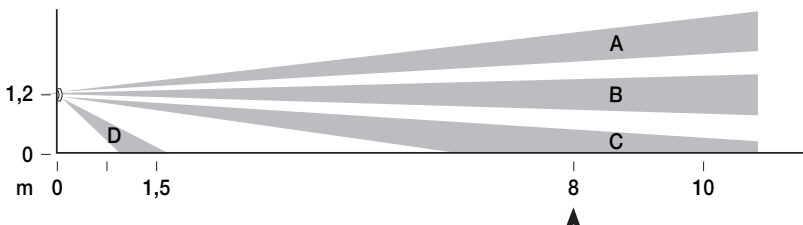


VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي



- A: LED • LED • LED • LED • LED • Λυχνία LED • لمبة LED التنبية
- B: Pulsante di configurazione • Configuration button  
Bouton de configuration • Pulsador de configuración  
Konfigurationstaster • Μπουτόν προγραμματισμού • زر الإعداد
- C: Morsetti BUS 29 V • Terminals 29 V Bus  
Bornes BUS 29 V • Bornes BUS 29 V • Klemmen BUS 29 V  
Επαφές κλέμας BUS 29 V • BUS 29 V أطراف

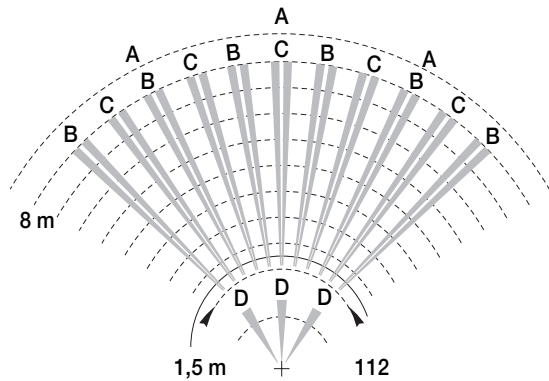
COPERTURA VOLUMETRICA • DETECTION RANGE DIAGRAM • DIAGRAMME DE COUVERTURE  
DIAGRAMA DE COBERTURA • DECKUNGSDIAGRAMM • ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΑΛΥΨΗΣ • تغطية حجمية



- |                 |                |                  |
|-----------------|----------------|------------------|
| A = 3 fasci +6  | A = 3 rays +6  | A = 3 rayons +6  |
| B = 6 fasci +0  | B = 6 rays +0  | B = 6 rayons +0  |
| C = 5 fasci -20 | C = 5 rays -20 | C = 5 rayons -20 |
| D = 3 fasci -30 | D = 3 rays -30 | D = 3 rayons -30 |
- 
- |                 |                            |                  |
|-----------------|----------------------------|------------------|
| A = 3 rayos +6  | A = 3 Infrarotstrahlen +6  | A = 3 τομείς +6  |
| B = 6 rayos +0  | B = 6 Infrarotstrahlen +0  | B = 6 τομείς +0  |
| C = 5 rayos -20 | C = 5 Infrarotstrahlen -20 | C = 5 τομείς -20 |
| D = 3 rayos -30 | D = 3 Infrarotstrahlen -30 | D = 3 τομείς -30 |

Portata nominale - Rated capacity - Portée nominale  
Alcance nominal - Nennbereich - Ομαστική ισχύς - التدفق الاسمي

- +6 أربطة A = 3
- +0 أربطة B = 6
- 20 أربطة C = 5
- 30 أربطة D = 3



COPERTURA VOLUMETRICA

- Angolo solido esplorato
- 112 orizzontale
- 36 verticale minimo
- 17 settori su 4 piani
- Portata: 10 m max (8 m tipico)

DETECTION RANGE

- Detection solid angle:
- 112 horizontally
- 36 min. vertically
- 17 zones in 4 levels
- Range: 10 m max (8 m typically)

COUVERTURE VOLUMÉTRIQUE

- Angle solide de détection:
- 112 horizontal
- 36 min. vertical
- secteurs en 4 niveaux
- Portée: 10 m max (8 m typique)

COBERTURA VOLUMÉTRICA

- Ángulo sólido de detección:
- 112 en horizontal
- 36 en vertical mínimo
- 17 sectores en 4 niveles
- Alcance: 10 m máx (8 m típico)

VERSORGUNGSDARSTELLUNG

- Raumwinkel der Detektion:
- 112 horizontal
- 36 min. vertikal
- 17 Kontrollbereiche auf 4 Stufen
- Bereich: 10 m maximal (8 m typisch)

ΟΓΚΟΜΕΤΡΙΚΗ ΚΑΛΥΨΗ

- Σταθερή γωνία κατόπτευσης:
- 112 οριζοντίως
- 36 καθέτως min
- 17 τομείς σε 4 επίπεδα
- Ισχύς: 10 m max (8 m τυπικό)

- تغطية حجمية
- زاوية صلبة مستكشفة
  - 112 أفقية
  - 36 رأسية كحد أدنى
  - 17 قطاع على 4 مستويات
  - المدى: 10 م كحد أقصى (8 م نموذجي)

N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arké, Idea e Plana.  
N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké, Idea and Plana.  
N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké, Idea et Plana.  
Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké, Idea y Plana.  
HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké, Idea und Plana identisch.  
ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέμας, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké, Idea και Plana.  
ملاحظة هامة عرض رسومي لسلسلة Linea. موضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة و Eikon و Arké و Plana و Idea.

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας • الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية	BUS 29 V d.c.
Assorbimento • Power consumption • Absorption • Absorción • Stromaufnahme • Απορρόφηση • الاستهلاك	10 mA I <sub>c</sub> 10
Portata • Capacity • Capacité • Capacidad • Stromfestigkeit • Ισχύς • المدى	10 m
Temperatura di funzionamento • Operating temperature • Température de fonctionnement • Temperatura de funcionamiento Betriebstemperatur • Θερμοκρασία λειτουργίας • درجة حرارة التشغيل	-5 °C ÷ +45 °C uso interno • indoor use à l'intérieur • uso interno Innenbereich • εσωτερική χρήση (الاستخدام الداخلي) C° 45+ ÷ -5

**REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN  
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب**

L'installazione e la configurazione devono essere effettuate da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

L'installation doit être confiée à un technicien qualifié et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos. Se pueden Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات..

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (il QR code apre la scheda dell'art. 30575.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30575.x-20850-19850-16850-14850).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (the QR code opens the data sheet of art. 30575.B, which shares the same instructions sheet as art. 30575.x-20850-19850-16850-14850).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30575.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30575.x-20850-19850-16850-14850).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (el código QR abre la ficha del art. 30575.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30575.x-20850-19850-16850-14850).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF [www.vimar.com](http://www.vimar.com) VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30575.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30575.x-20850-19850-16850-14850 beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30575.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30575.x-20850-19850-16850-14850).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج B.30575, والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتج (14850-16850-19850-30575x-20850).

